

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 55 (1984)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

10

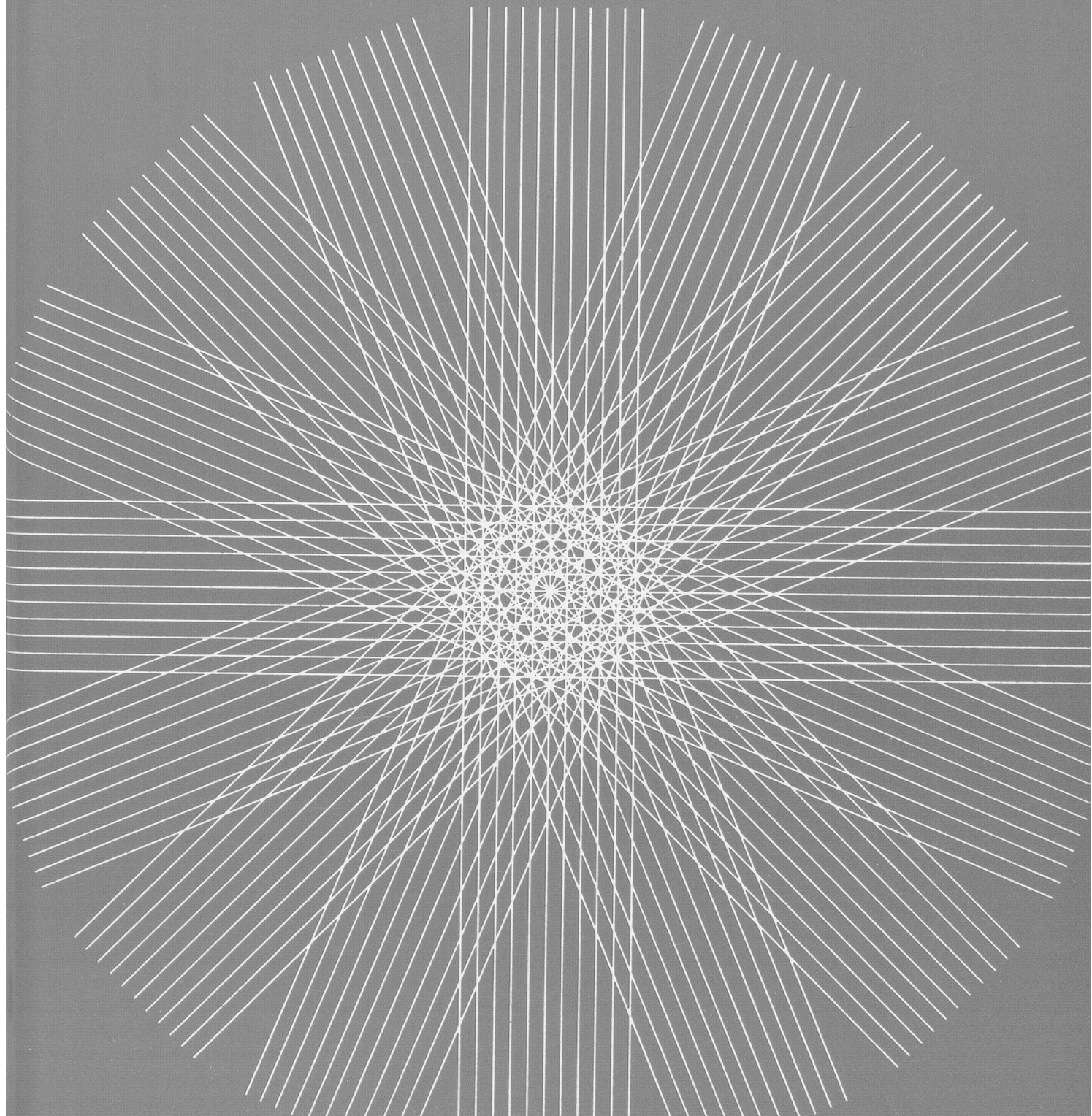
Oktober 1984 55. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen

Fachblatt VSA

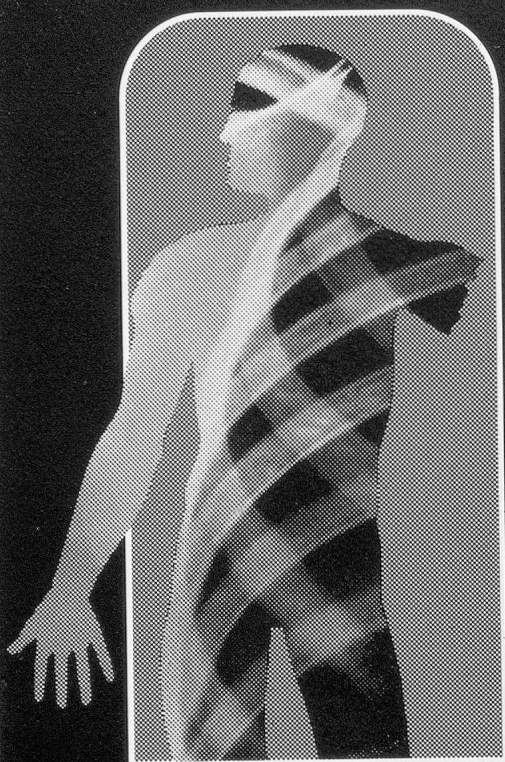
18456

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen





# IFAS 84



**18. Internationale  
Fachmesse  
für  
Arzt- und Spitalbedarf**

**Züspahallen Zürich  
23. – 27. Oktober 1984**

Öffnungszeiten: Täglich 9–18 Uhr

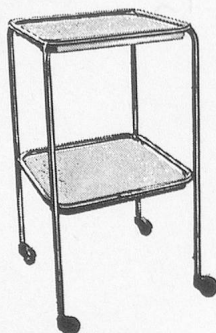
(Donnerstag bis 20 Uhr, Samstag bis 16 Uhr)

Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG, 8032 Zürich

## COSMOS

**Fahrzeuge für Spitäler,  
Kliniken, Heime**

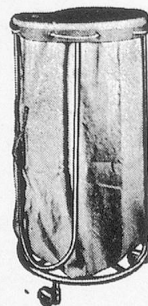
Beispiele aus  
unserem reichhaltigen  
Programm:



Allzweckboy 107



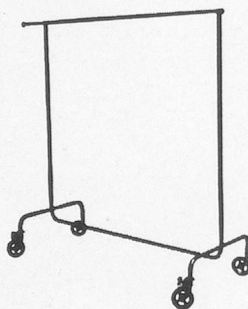
Verbandwagen 202



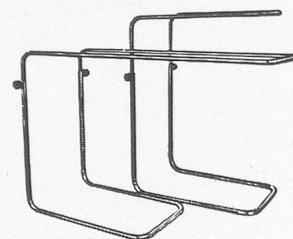
Wäschesackrolli 301



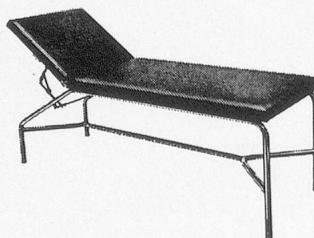
Wäschewagen 311



Kleiderständer 313



Bettbogen 220



Liege 550

- Servierwagen
- Visitenwagen
- Patientenwagen
- Fauteuils und Nachtfahrstühle
- Bahrenwagen
- Brückenwagen
- Gehapparate, usw.

Verlangen Sie unsere Dokumentation

## COSMOS

**AG. B. Schild & CO. S.A.**

2501 Biel, Tel. 032 - 25 22 11

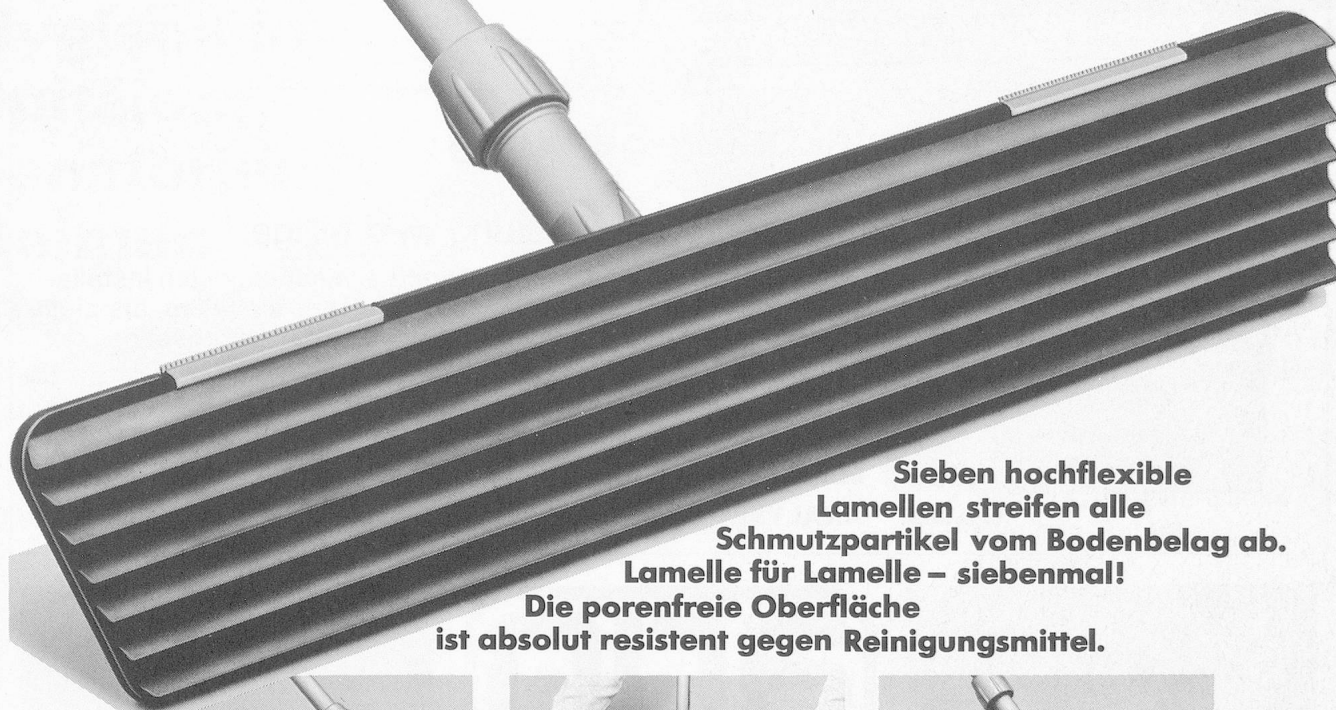
Wir sind an der IFAS, Halle 2, Stand 233

# TASKI lamello

das Feuchtwisch-System der Zukunft.

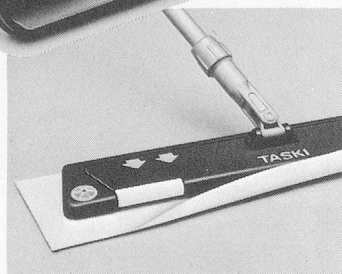
Mit vielen anwendungs-

technischen Vorteilen.

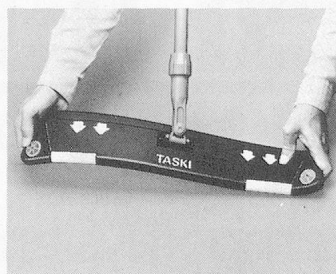


Sieben hochflexible  
Lamellen streifen alle  
Schmutzpartikel vom Bodenbelag ab.  
Lamelle für Lamelle – siebenmal!

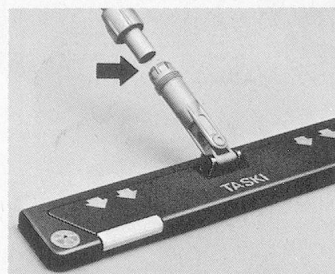
Die porenfreie Oberfläche  
ist absolut resistent gegen Reinigungsmittel.



Die Kombination von Quickverschlüssen und Klettenbefestigung erlaubt den Einsatz aller handelsüblichen Einwegtücher – besonders jedoch der neuen, kleineren TASKI Einwegtücher. Das spart Material und reduziert Kosten.



Der hochflexible Gerätekörper aus Polyurethanschaum mit integrierter Federstahleinlage passt sich jeder Oberfläche optimal an. Schläge werden gedämpft und absorbiert. Keine Schäden an Sockelleisten und Mobiliar.



Die neue Stielverbindung – praktisch und einfach. Mit wenigen Handgriffen lässt sich der glasfaserverstärkte Kunststoffstiel schnell und sicher fixieren.

Lassen Sie sich das neue TASKI lamello-Feuchtwischsystem vorführen.

**TASKI**

**Für totale  
Sauberkeit**



A. Sutter AG  
9542 Münchwilen  
Tel. 073/27 27 27  
Tlx. 883 388 asu ch

TASKI, ein Geschäftsbereich der A. Sutter AG, Münchwilen. Mit vielen Servicestellen und Vertretungen in Europa und Übersee.





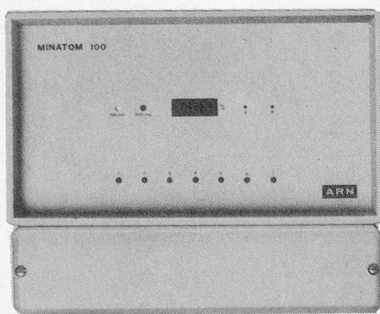
Wählen Sie zwischen  
23 Sorten  
herrlich fruchtiger  
Konfitüre!

**fischlin**  
Hersteller feiner Konfitüren

Rufen Sie uns an,  
wir unterbreiten Ihnen  
gerne eine Offerte.

**FISCHLIN AG, ARTH**  
Tel. 041/82 13 77/78  
Telex 868 396

## Elektrische Energiekosten-Senkung



(Swiss made)

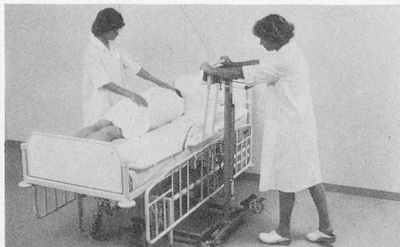
**Genau gleiche Leistung wird billiger!**

Unser Beratung inkl. Regelgerät und den notwendigen Installations-Anpassungskosten werden nie höher ausfallen, als dies der Geldrückfluss während der vereinbarten Amortisationszeit zulässt.

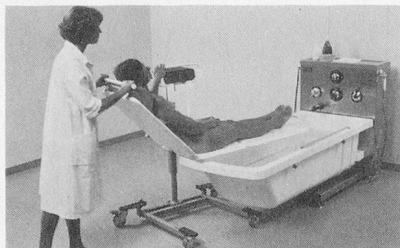
**ARN**

Energie-Optimierung AG  
8050 Zürich, Tel. (01) 312 75 36

**ANALYSE · INDIVIDUELLE BERATUNG · REALISIERUNG**



Der Patient wird zur Seite gedreht, die Liegeplatte wird über die Matratze geschoben und der Patient wird auf die Liegeplatte übernommen.



Der Lifter wird über die Wanne geschoben und der Patient wird auf der Liegeplatte in das Badewasser abgesenkt.



Patient auf der Liegeplatte in der Wanne. Liegeplatte dreiteilig zum Einsatz beiderseits der Wanne.

**arjo**

Das komplette  
Bade- und  
Transportsystem

- Hebewannen
- feste Wannen bodenfrei
- Überföhrungslifter mit Sitz
- Überföhrungswagen mit Liegeplatte

Verlangen Sie Unterlagen mit diesem Coupon oder per Telefon:

Name/Firma:

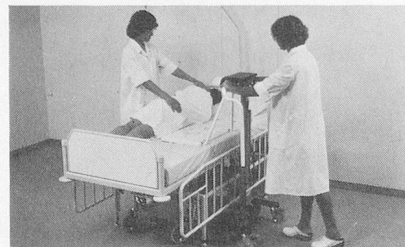
Adresse:

PLZ/Ort:

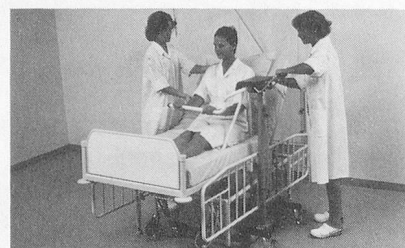
**SIC**

SIC Ges.m.b.H.  
Angergasse 19  
A-6020 Innsbruck  
Tel. 5222 81 620

SIC AG  
Wartenbergstrasse 15  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/41 97 84



Der Patient wird zur Seite gedreht und dann auf den Sitz gerollt.



Sichere Sitzstellung in gewünschter Transporthöhe, mit Sicherheitsgurt am Sitz.



Der Patient wird über die Wanne geschoben. Sitz und Rückenlehne zum Einsatz beiderseits der Wanne. Doppelte Sicherheitsgurte.

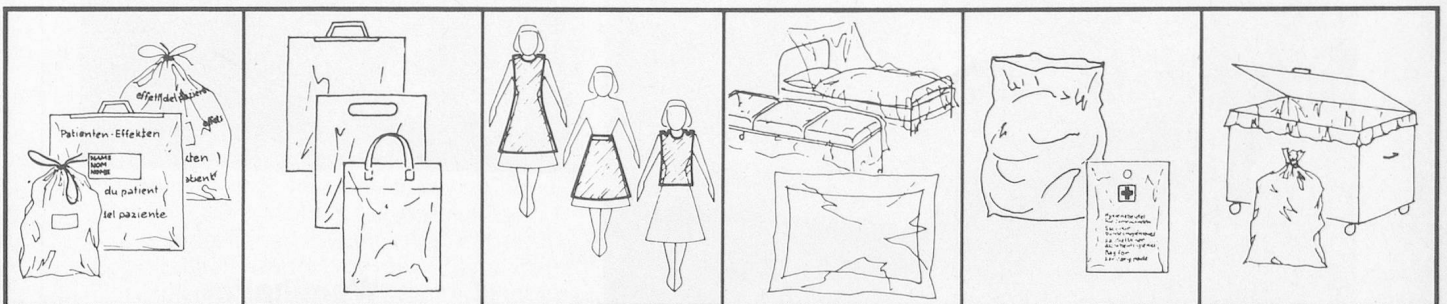
# VINORA

Bitte besuchen Sie uns  
an der IFAS'84,  
Züspa-Halle 8, Stand 820,  
vom 23. – 27. Oktober 1984

**Umweltfreundliche  
Polyäthylen-Produkte  
für zuverlässige  
Hygiene in  
Spitälern,  
Sanatorien,  
Heimen,  
etc.**



- Notfall-Beutel
- Effekten-Beutel und Taschen
- Schutzdecken
- Kissenüberzüge
- Schürzen
- Schmutzwäsche-Säcke
- Hygiene-Beutel
- Tragtaschen
- Kehrriechtsäcke
- Container-Einlagen
- Küchen- und Tiefkühlbeutel
- Besteck-Beutel



**NEUHEIT:** Wiederverschliessbare Vinopress®-Beutel in jeder Grösse, bedruckt oder unbedruckt.

**Ihr Partner für  
Schutz und Hygiene**



**VINORA**

Vinora AG  
Folienwerk  
Herstellung und Verarbeitung  
8640 Rapperswil-Jona  
Tel. 055 – 20 91 41 · Telex 875 578

Wir bitten unverbindlich um:

- ☐ Gratis-Zustellung des neuen Spital-Kataloges
- ☐ Ihren Anruf
- ☐ Vertreter-Besuch

Absender \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

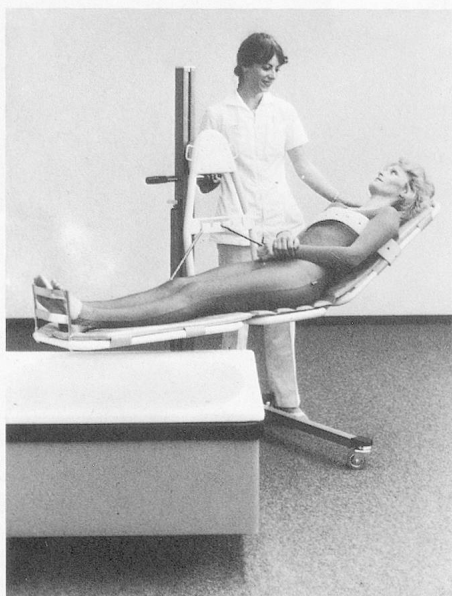
Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an: Vinora AG, Folienwerk, 8640 Rapperswil

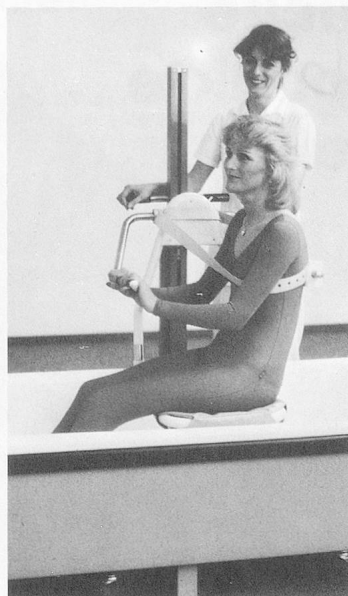


# HESS

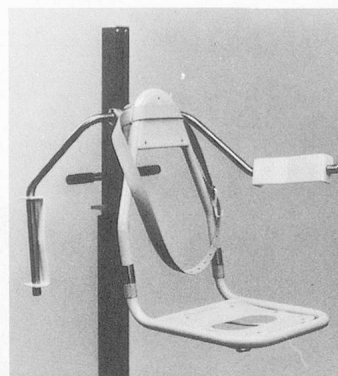
## Kombilift-System



Badeliege



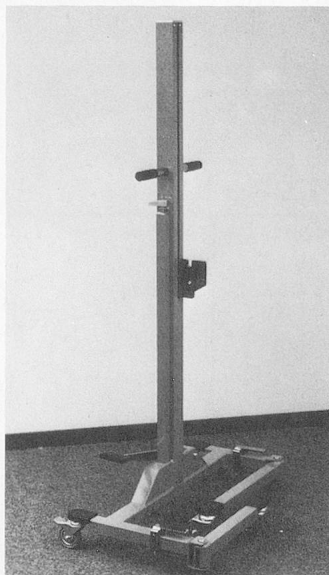
Hebesitz



Hebesitz  
hochklappbar



Gurtensitz



Füsse einschwenkbar



Wandhalter  
zur Aufnahme  
der nicht benötigten  
Zusätze

**HESS**  
**Dübendorf/ZH**

Inhaber Peter Hässig

**Tel. 01/821 64 35**

Fabrik für Spitalapparate  
und Krankenmobiliar

- Wir sind die Fabrikanten
- Wir liefern unverbindlich zur Probe
- Wir demonstrieren gratis alle Geräte
- Wir garantieren 24 Monate

IFAS, Halle 2, Stand 220



**Iris Tanner,  
Adia-Personalberaterin Service Medical,  
Basel:**

«Haben Sie schon daran gedacht, Arbeitsspitzen oder unvorhergesehene Ausfälle mit temporärem Personal aufzufangen? Sprechen Sie einmal mit uns! Professionell ausgewählte Temporärkräfte entlasten Ihr Stammpersonal – aber auch Ihr Personalbudget.»

**ADIA** interim  
**Medical**

Aarau 064/24 36 26,  
Baden 056/22 39 05, Basel 061/22 21 06, Bern 031/22 80 44,  
Biel 032/22 44 66, La Chaux-de-Fonds 039/23 91 33,  
Genève 022/21 71 77, Lausanne 021/20 43 01, Lugano 091/23 90 83,  
Luzern 041/23 08 28, Neuchâtel 038/24 74 14, Olten 062/32 12 82,  
St. Gallen 071/22 29 56, Schaffhausen 053/5 33 36, Solothurn 065/22 69 69,  
Vevey 021/52 86 07, Winterthur 052/23 94 48, Zürich 01/211 41 41.  
● Mitglied Berufsverband SVUTA.

## Komfort für Patienten und Pflegepersonal

Das Sacon-Pflegebett-System bietet dem Patienten optimalen Komfort. Bequemes Sitzen. Sicheres und erholsames Ruhen und Schlafen. Müheloses Aufstehen. Kräftesparendes Umsteigen vom Bett in den Rollstuhl und vom Rollstuhl ins Bett. Der Holzrahmen schafft Wohnlichkeit im Krankenzimmer.

Das Sacon-Pflegebett-System bringt aber auch dem Pflegepersonal Komfort. Es erlaubt eine ermüdungsfreie, kräfte- und zeitsparende Betreuung des Patienten.



Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a/Albis  
Telefon 01/ 761 77 51

### Info-Bon

Einsenden an: Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik 8910 Affoltern a/Albis

- ☐ Bitte senden Sie uns Ihren Übersichtsprospekt  
☐ Bitte besuchen Sie uns nach vorheriger telefonischer Anmeldung  
Sachbearbeiter Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Heim/Spital \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ SH



## SIPROMATIC PFLEGE BETTEN

auch zu  
vermieten!



### wohnlich-pflegeerleichternd-preisgünstig

Haben Sie einen Engpass mit der Unterbringung von pflegebedürftigen Patienten? Rufen Sie uns an! Wir verkaufen nicht nur Betten, sondern haben seit 5 Jahren unsern bewährten **Betten-Miet-Service**.

Im Falle eines späteren Kaufes wird Ihnen die Miete voll angerechnet!

Wir sind an der IFAS  
Halle 8, Stand 819

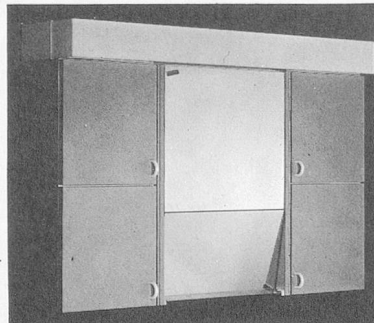
SIPROTECH AG CH-9247 Henau-Uzwil  
Telefon 073 51 45 11

## Stufenlos verstellbarer Spiegelschrank

Verschiedene Modelle  
mit oder ohne seitliche  
Schränke.

Der untere Spiegelteil  
ist schwenkbar und kann  
stufenlos auf jeden  
Sichtwinkel eingestellt  
werden.

Alle Modelle mit oder  
ohne Einbauten wie Hand-  
tuchspender,  
Seifenspender,  
Sterilium, Steckdose usw.



**Unsere Stärke:** Anfertigung auf  
Ihr gewünschtes Mass und Ihre  
Farbe (auch Holz furniert möglich).

**TRIPPEL**

J. P. Trippel AG  
Sommerstrasse 37  
CH-8580 Amriswil  
(071) 67 15 15

SH

## Neu: die UM 205 von Universal Reib- und Schneidemaschine

**Lips**

Ein vielseitiger Küchenhelfer...

- enorm leistungsstark
- unerreichte Schnittqualität
- praktischer Scheibenwechsel
- ausserordentlich robust
- div. Sicherheitseinrichtungen

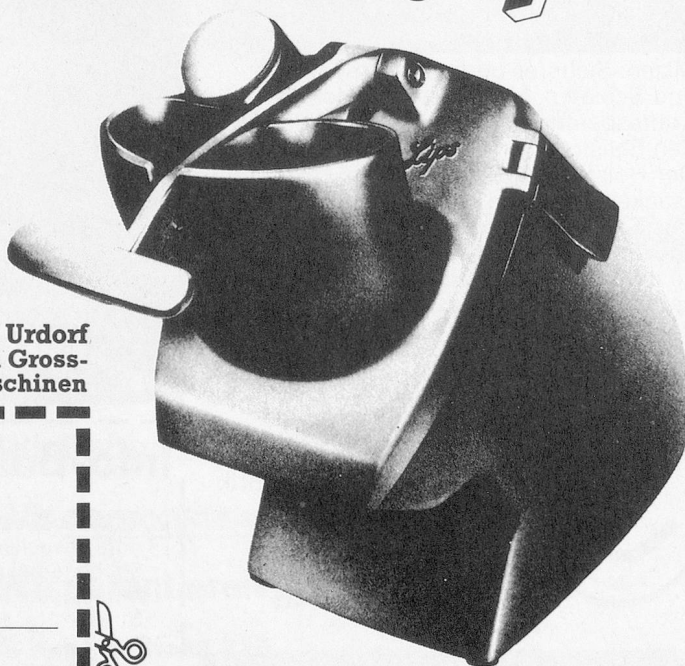
**Jakob Lips, Maschinenfabrik, CH 8902 Urdorf**  
Küchenmaschinen für Klein-, Mittel- und Gross-  
betriebe – Bäckerei- und Konditoreimaschinen

### Coupon

Jakob Lips, Maschinenfabrik  
8902 Urdorf, Tel. 01 734 21 08

- ☐ Bitte senden Sie uns unverbindlich  
Prospekt und Preisliste für UM 205
- ☐ Wir wünschen eine unverbindliche  
Demonstration. Bitte rufen Sie uns an

Name/Acresse/Telefon \_\_\_\_\_



# Ihr Partner in Fragen des Heimbedarfs

Unsere Erfahrung aus mehr als 110 Jahren Tätigkeit im Dienste der Gesundheit macht uns zum idealen Partner für Sie. Mit unserem umfassenden Sortiment sind wir in der Lage, die meisten Ihrer Wünsche zu erfüllen.

## Aus unserem Verkaufsprogramm:

Absaugkatheter  
Abteilungsschuhe  
Arbeitsschürzen PVC  
Badewannen  
Blasenkatheter  
Blutdruckapparate  
Chromstahlgefässe  
Diagnostiksets  
Einmalslips  
EKG-Elektroden  
Enemasets für Einläufe  
Ernährungs- und Magensonden  
Folienschweissgeräte  
Handschuhe  
I-Catheter  
Kanülen für Einmalgebrauch  
Kathetersets  
Katheterstopfen  
Kopfkissen Rhombo-Fill  
Krankenbetten

Krankenmobiliar  
Lagerungskissen Rhombo-Med  
Luftverbesserer Ozium  
Matratzen- und Kissenschonbezüge  
Ostomieprodukte  
Penisklemmen  
Pflegedienstinstrumente  
Rektalkatheter  
Rollstühle  
Sauerstofftherapie  
(Brillen, Masken, Katheter)  
Spritzen (Glas, Einmalgebrauch)  
Stethoskope  
Stockstützen  
Toilettenstühle  
Tropfschutz Licodrop  
Uridome / Urinale  
Urinbeutel  
Waagen  
Wassermatratzen für Decubitus-Prophylaxe

**Besuchen Sie uns an der**

# IFAS 84

**Halle 1  
Stand 103**

HAUSMANN  
SPITALBEDARF AG

**Hausmann**

Marktgasse 11  
9001 St.Gallen  
Tel. 071/222734

Service und Beratung  
in der ganzen Schweiz